

# Gmina Czernica



# ZAMIESZKAJ W NASZEJ GMINIE !

**AGAT**  
DEVELOPER



*Jesteśmy lokalnym deweloperem, oferującym domy na nowo powstających osiedlach w gminie Czernica. Budujemy w najwyższej jakości, przy zachowaniu przystępnej ceny. Więcej informacji na naszej stronie internetowej.*

**AGAT DEVELOPER**

☐ tel. 692 177 582, 604 077 114

☐ e-mail: [biuro@agat-deweloper.pl](mailto:biuro@agat-deweloper.pl)

☐ [www.agat-deweloper.pl](http://www.agat-deweloper.pl)



# BRUK-MAX

Oferta:

- układanie kostki brukowej
- układanie kostki granitowej
- artystyczne układanie kostki
- montaż krawężników chodnikowych

Nasza firma brukarska wykonuje:

- place
- podjazdy
- alejki
- ścieżki ogrodowe
- chodniki

Ogrodzenia z kamienia:

Wykonujemy estetyczne, trwałe i funkcjonalne ogrodzenia z kamienia naturalnego. Wykorzystujemy różnego rodzaju kamienie (wapień, piaskowiec, dolomit, inne). Gwarantujemy Państwu najwyższą jakość wykonania!



**BRUK- MAX TOMASZ STOKWISZ**

ul. Wrocławska 183, 55-002 Kamieniec Wrocławski

tel.: 790 375 492, [bruk-max@o2.pl](mailto:bruk-max@o2.pl) [www.brukarstwowroclaw.com.pl](http://www.brukarstwowroclaw.com.pl)

Zapraszamy do Czernicy

Welcome



Szanowni Państwo,

Serdecznie zapraszam do lektury folderu prezentującego naszą Gminę Czernica. Został on wydany z myślą o tym, aby godne zauważenia i poznania walory tego zakątka kraju stały się lepiej i szerzej przez Państwa poznane. Wartości przyrodniczo-krajobrazowe, ekologiczne, historyczne i kulturowe to nieodzowne elementy, które stanowią o atrakcyjności naszej Małej Ojczyzny - to "Ją" wybierają na miejsce sta-

łego zamieszkania coraz większe ilości mieszkańców naszego kraju.

Mam nadzieję, że treści i zdjęcia zawarte w tym opracowaniu zachęcą Państwa do odwiedzenia i zamieszkania w tym zakątka kraju. Jest to miejsce dla tych, którzy mają dość miejskiego zgiełku i hałasu, a cenią sobie przedsiębiorczość i wypoczynek na łonie natury.

Zapraszam do lektury  
Wójt Gminy Czernica  
Stefan Dębski

Dear Sir / Madam,

I cordially invite you to read our information folder presenting Czernica municipality. It was published in order to tell you about the qualities of our region. The values of nature and landscape, ecology, history and culture are very important to us being the reason that our commune attracts so many inhabitants each year.

I hope that the content and photos included in this brochure will encourage you to visit or even move to this beautiful piece of land. It is a place for those who had enough of the city noise and value entrepreneurship as well as recreation close to the nature.

I invite you to read  
Mayor of Czernica municipality  
Stefan Dębski

**Urząd Gminy Czernica**  
**ul. Kolejowa 3, 55-003 Czernica**  
**tel./fax. 71 381 39 32**  
**[czernica@czernica.pl](mailto:czernica@czernica.pl)**  
**[www.czernica.pl](http://www.czernica.pl)**



**D**o końca 1998 roku gmina Czernica należała do województwa wrocławskiego. Od 1 stycznia 1999 roku, w związku z wejściem w życie reformy podziału administracyjnego gmina została włączona do powiatu wrocławskiego i województwa dolnośląskiego. Współczesna gmina Czernica to prężna jednostka administracyjna położona w bezpośrednim sąsiedztwie miasta Wrocławia graniczy bezpośrednio z Wrocławiem oraz z gminami: Długołęka, Oleśnica, Jelcz-Laskowice, Oława i Siechnice, tworząc część aglomeracji wrocławskiej. Bliskość dużego miasta jakim jest Wrocław sprawia, że wiele osób decyduje się na zamieszkanie w tej pięknej okolicy. Gmina Czernica jest gminą wiejską, zamieszkałą przez 11 801 osób. W skład gminy wchodzi 13 sołectw (te same, które weszły w skład gminy przed 40

laty): Chrzastawa Mała, Chrzastawa Wielka, Czernica, Dobrzykowice, Gajków, Jeszkowice, Kamieniec Wrocławski, Krzyków, Łany, Nadolice Małe, Nadolice Wielkie, Ratowice i Wojnowice.

Pierwszym Wójtem Gminy Czernica został Pan Józef Walów (1990-1994). Od 1994 roku nieprzerwanie funkcję sprawuje Pan Stefan Dębski. Był wybierany przez Radę Gminy (1994, 1998) oraz przez mieszkańców gminy (2002, 2006, 2010).

Przewodniczącym Rady Gminy jest Pan Jarosław Jagielski. Na stanowisku Sekretarza Gminy i jednocześnie Zastępcy Wójta pracuje Pan Marian Zaraś, Skarbnikiem Gminy jest Pani Elżbieta Kalitwińska.





**N**a wzrost gospodarczy Gminy Czernica ma ogromny wpływ jej położenie. Oddanie do użytku mostów i części drogi "Bielany - Łany - Długołęka" generuje duży ruch inwestycyjny, zwłaszcza w budownictwie mieszkaniowym. W swoich zasobach posiadamy działki na sprzedaż pod zabudowę mieszkaniową w miejscowości Wojnowice i Dobrzykowice (powierzchnia od 1000 m<sup>2</sup> - 3550 m<sup>2</sup> w cenie od 55 zł - 82 zł netto za m<sup>2</sup>) oraz pod działalność usługową o niskiej uciążliwości w Dobrzykowicach (pow. ok. 1300 m<sup>2</sup> - 1800 m<sup>2</sup>, w cenie za 1m<sup>2</sup> 73 zł).

W ostatnich latach Gmina straciła charakter rolniczo-przemysłowy na rzecz przemysłowo-usługowego. Nastąpił dynamiczny rozwój budownictwa mieszkaniowego, infrastruktury, przyrost podmiotów gospodarczych i wzrost liczby mieszkańców. Szczególne osiągnięcia gmina zanotowała w zakresie gospodarki wodno-ściekowej, edukacji, ochrony środowiska, sportu i infrastruktury drogowej. Po uporaniu się z problemem dostarczania czystej i zdrowej wody do wszystkich miejscowości rozpoczęto porządkowanie gospodarki ściekowej, która obecnie traktowana jest priorytetowo. Obecnie Gmina skanalizowana jest w 80%, co plasuje ją w czołówce gmin województwa dolnośląskiego. Od roku 2011 na terenie Gminy trwają prace związane z doprowadzeniem gazu przez firmę "Gen-Gaz". Zgodnie z planami zakończenie gazyfikacji całej gminy planowane jest do końca 2014 roku. Działania te pozwolą na polepszenie warunków życia mieszkańców szczególnie w zakresie ekologii.

**L**ocation of the municipality has a big impact on its economic growth. Thanks to the new bridges and a part of "Bielany - Łany - Długołęka" motorway the commune has experienced an increase in investments, especially in housing development.

We possess parcels for sale in Wojnowice and Dobrzykowice which can be used to build houses (with surface from 1000 square meters to 3550 square meters and prices from 55zł to 82zł per square meter) and some for small business in Dobrzykowice (surface of 1000 - 1800 square meters for 73zł). In recent years the municipality lost its rural nature to become more of an industrial and services related. A dynamic increase in housing development, infrastructure, business has begun along with the inflow of new residents.

We are especially proud of our achievements in fields such as waste water management, education, environment, sports and road infrastructure. After dealing with the problem of providing clean and safe water to all the towns we began to organize waste water, which is now treated as a priority. Currently, community sewage system is at 80%, which places it at the forefront of the municipalities of Lower Silesia. Since 2011, there has been ongoing work related to the supply of gas by the company "Gen - Gaz". According to the plans the whole district is going to be included in gas network by the end of 2014. These measures will help to improve the living conditions especially in the field of ecology.



Gmina Czernica od kilku lat notuje wzrost liczby mieszkańców, w tym dzieci i młodzieży w wieku szkolnym. Na jej terenie działa pięć szkół podstawowych, trzy gimnazja oraz jedno publiczne przedszkole. Z pozyskanych środków Europejskiego Funduszu Społecznego przy Szkołach Podstawowych w Ratowicach i Czernicy utworzone zostały oddziały przedszkolne dla 75 dzieci w wieku 3-4 lat. Ogólna liczba miejsc w oddziałach przedszkolnych wynosi 375, w szkołach podstawowych - 1075, a w gimnazjach - 480. Wszystkie miejscowości gminy są objęte publiczną komunikacją międzygminną, do której urząd dopłaca znaczne środki. Z komunikacji tej korzystają również mieszkańcy Wrocławia dojeżdżający do ogródków działkowych, na zbiornik wodny Bajkał oraz do pracy. Dużym sukcesem dla gminy jest otwarcie części obwodnicy wschodniej Wrocławia, która usprawniła łączność mieszkańców gminy z powiatem.

W okresie ostatnich 10 lat przybyło ponad 59% podmiotów gospodarczych. W I kwartale 2013 zarejestrowanych na terenie Gminy było 1223 podmioty gospodarcze.

Czernica commune has significant population growth, including children and young people of school age. On its territory there are five elementary schools, three middle schools and one public kindergarden. The funds allocated by the European Social Fund for Primary Schools in Ratowice and Czernica have helped to establish a place for 75 pre-school children aged 3-4. Total number of places in pre-school classes are 375, in primary schools - 1075 and in secondary schools - 480. All of the districts are covered by the inter-municipal public transport, to which the local government contributes significant resources. The communication system is also used by people commuting from Wrocław to their gardens, to the lake Bajkał and to work. A great success for the municipality is to open the eastern part of the ring road of Wrocław, which has improved communications for the municipality residents.

In the last 10 years we experienced the increase of more than 59% in businesses. In the first quarter of 2013 1,223 businesses were registered in the commune.





**M**ało kto wie, ale na terenie Gminy w miejscowościach: Czernica, Gajków i Ratowice kręcone są sceny do filmu "Pierwsza Miłość". Ratowice to serialowe Wadlewo, w której rozgrywa się "wiejska" część akcji serialu emitowanego w Polsce. Na terenie gminy Czernica, we wsi Nadolice Wielkie znajduje się jedyny w Polsce, a czwarty w Europie cementarz i Park Pokoju (jeden jest pod Paryżem, drugi pod Budapesztem trzeci pod Leningradem). Spoczywają tu prochy 18.000 żołnierzy niemieckich poległych podczas II wojny światowej poświęcony 5.10.2002.

Naturalne bogactwa przyrodnicze i krajobrazowe przyciągają nowych mieszkańców i wzmagają rozwój wypoczynku sobotnio - niedzielnego na łonie natury. Sprzyja temu duża liczba czystych zbiorników wodnych i terenów leśnych. Gmina jest rajem dla wędkarzy i grzybiarzy. Walory dobrej kuchni można sprawdzić w 5 obiektach gastronomicznych.

Dużą aktywność przejawiają stowarzyszenia, które działają na rzecz sportu, kultury, imprez rekreacyjno-sportowych i dziedzictwa narodowego oraz seniorów i osób niepełnosprawnych. Do ważnych i dużych imprez należy zaliczyć: Festyn "Sami Swoi" w Dobrzykowicach - do płota podejść się już nie da, ale to w Dobrzykowicach powstawały kultowe komedie Sylwestra Chęcińskiego. Wieś żyje nimi do dziś, chociaż minęło już dobrych 30 lat. Na podwórku Karguła stoi dziś srebrne auto. A u Pawlaka kwitną przepiękne kwiaty i egzotyczne kaktusy. Mimo to bez

problemu można rozpoznać najślynniejsze domostwa, które zagrały w polskich komediach wszechczasów: "Samych swoich" i "Nie ma mocnych". Już nawet w drodze do nich łezka kręci się w oku - tą samą przecież trasą jechał Witia wierzchem. Nie na kocie, co prawda, ale i tak było śmiesznie.

I tylko płot nie ten sam, filmowy od ciągłego podpierania, po prostu się rozpadł. Kawalek zabrał Janusz Dalecki na pamiątkę dla następnych pokoleń". Fragment jest też w muzeum "Samych swoich" w Lubomierzu.

Wyścig Kolarski z udziałem zawodowców w Ratowicach oraz Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego w Kamieńcu Wrocławskim. Festyny i imprezy przytoczone przyciągają wiele osób, także z miasta Wrocławia i okolicznych gmin.





**N**a granicy gmin Czernica i Siechnice, a dokładnie na brzegu Odry po stronie Kotowic stoi niczym opoka wieża widokowa. Wieża w zamyśle jest atrakcją turystyczną która ma przyciągnąć mieszkańców Wrocławia i okolicznych miejscowości. Wieża w Kotowicach widoczna jest doskonale z brzegu Odry, gdzie dojdziemy ulicą Odrzańską z Czernicy. Wieża liczy sobie 40 metrów wysokości, a jej budowa została sfinansowana przez gminę Siechnica przy pomocy środków z Unii Europejskiej. Jest to drugi taki obiekt w okolicach Wrocławia. Do wieży możemy dostać się od strony Czernicy przez jaz w Ratowicach lub most kolejowy w Czernicy. Powstanie wieży na pewno cieszy się ogromnym powodzeniem wśród miłośników wycieczek rowerowych jako punkt docelowy. Przed II wojną światową Kotowice były miejscowością rekreacyjną. Wtedy dopływały tam z Wrocławia statki turystyczne - do przystani, usytuowanej

niedaleko wieży. Także funkcjonował prom, łączący Czernicę z Kotowicami. Władze Siechnic rozważają możliwość reaktywizacji tych rozwiązań. Po uruchomieniu promu będzie można dotrzeć do wieży także samochodem, bez zbędnych objazdów.

Teren gminy doskonale nadaje się do turystyki rowerowej, konnej i pieszej. Zwarte kompleksy leśne tworzą swoisty mikroklimat (Chrząstawa Wielka, Chrząstawa Mała, Nadolice Wielkie). Kompleksy te wchodzą w skład Borów Dolnośląskich. Udokumentowano występowanie rzadkich gatunków roślin, ryb (np. koza złotawa-znajdująca się na liście zwierząt zagrożonych wyginięciem), ptaków (np. bocian biały - liczne gniazda, łabędź niemy, żuraw, brzegówka, krwawodziób, remiz), zwierząt (np. gacek brunatny, kuna domowa, gronostaj, łasica łąska, bóbr). We wsi Chrząstawa Wielka znajdują się stawy rybne, okresowo wykorzystywane jako łowiska komercyjne.





**P**odczas wycieczki rowerowej biegnącej trasami Czernicy będziemy mogli zobaczyć najciekawsze zabytki i atrakcje przyrodnicze tej gminy. Odwiedzimy większość z 13 wsi leżących na jej terenie.

Wyprawę zaczynamy w Dobrzykowicach, gdzie możemy zobaczyć zabytkowy osiemnastowieczny kościół. Z Dobrzykowic kierujemy się drogą w stronę Nadolic Małych, przez które przejeżdżamy i docieramy do Nadolic Wielkich.

Z Nadolic Wielkich jedziemy do Chrząstawy Małej, a następnie do Chrząstawy Wielkiej.

Zatrzymujemy się przy neogotyckim kościele z 1859 roku, a następnie dojeżdżamy do terenów rekreacyjnych, gdzie nad wodą możemy przez chwilę odpocząć. Z Chrząstawy Wielkiej tą samą trasą wracamy do Chrząstawy Małej, mijamy ją i po około 2 kilometrach odbijamy w lewo w stronę Wojnowic. Możemy obejrzeć interesujący kościół - sanktuarium pod wezwaniem św. Wawrzyńca, gdzie w ołtarzu głównym spoczywają relikwie świętego. Jedziemy dalej do Czernicy, czyli siedziby władz gminy. Kierujemy się dalej do Ratowic, w których znajduje się wiele dogodnych miejsc do wędkowania, a także siedlisko ptactwa. Oglądamy zabytkowy młyn, a potem wracamy tą samą drogą do Czernicy i kierujemy się w stronę Jeszkowic. Po chwili wythchnienia w XIX-wiecznym parku, jedziemy dalej do Janowic, a potem do Gajkowa, który w XIII wieku był osadą książęcą. W Gajkowie podziwiamy barokowy kościół i pomnik poległych w czasie I Wojny Światowej żołnierzy. Polną drogą przez most na kanale Odry docieramy do grodziska, które strzegło kiedyś szlaku wodnego Odrą do Wrocławia. Następnie przez Kamieniec Wrocławski jedziemy do miejscowości Łany, słynnej z powodu heroicznej postawy jej mieszkańców podczas powodzi w 1997 r. Możemy obejrzeć pomnik ku czci obrońców wałów, postawiony w pierwszą rocznicę powodzi. Z Łan wracamy do miejsca startu, czyli Dobrzykowic, gdzie kończymy naszą wycieczkę.

W Nadolicach Wielkich znajdziemy skansen rolny a w nim ponad 5 tysięcy ciekawych przedmiotów i sprzętów użytku domowego (m.in. misy, dzbany, maselniczki, elementy starych strojów kobiecych i męskich, stare pocztówki, dokumenty). Zwiedzić można rekonstrukcje warsztatów ginących już dziś zawodów rymarza, kowala, szewca wiejskiego. W gospodarstwie liczącym 14 hektarów można zobaczyć również rzeźby ludowe w drewnie wykonane przez Pana Golinowskiego i jego syna. Miejsce to zadowoli gusta wszystkich odwiedzających, głodnych wiedzy na temat wsi dawnej i tej o nowszej historii. Świadczą o tym wpisy w księdze pamiątkowej autorstwa gości z kraju i z zagranicy.

Trudno jednoznacznie ustalić kiedy to niezwykle bogactwo eksponatów z zakresu tematyki życia wsi powstało. Obecną, otwartą formę posiada od 2004 roku. Jednakże eksponaty zbierane są przez właścicieli od 30 lat, czyli od momentu kiedy państwo Golinowscy zamieszkali w Nadolicach.



Na terenie Gminy znajdują się place zabaw dla dzieci, boiska z do piłki nożnej, koszykówki i do siatkówki plażowej. Przy szkole w Kamieńcu Wrocławskim oddane jest do użytku boisko wielofunkcyjne "Orlik 2012" z pełnym zapleczem socjalnym, z którego można korzystać bezpłatnie, w Łanach znajduje się prywatna hala sportowa z siłownią i kompleksem boisk a w Zespole Szkół w Chrzęstawie Wielkiej skorzystać można z ścianki wspinaczkowej o pow. 28m<sup>2</sup>, która w br. będzie rozbudowywana.

Jedną z jednostek gminy jest Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, który oprócz zadań statutowych od wielu lat realizuje działania związane z integracją społeczności lokalnej. Za całokształt pracy w 2012 roku jako jeden z nielicznych ośrodków w Polsce otrzymał certyfikat CAL nadany przez Centrum Aktywności Lokalnej w Warszawie. W grudniu 2012 nasz GOPS otrzymał także prestiżowy certyfikat Organizacji Przyjaznej Wolontariuszom przyznawany przez centrum wolontariatu w Polsce. Był to konkurs skierowany do organizacji, których współpraca wybiegała poza przepisy ustawy.

Na aktywizację społeczną i zawodową ośrodek nasz pozyskał ze źródeł zewnętrznych środki w wysokości 220 460 zł. Wyróżnienie dla ośrodka to wyróżnienie dla całej gminy.

Na początku września czernicki urząd otrzymał informację o przyznaniu tytułu Gminy Fair Play 2005. Gala czwartej edycji konkursu odbyła się 12 października w sali warszawskiego Pałacu Kultury i Nauki. Certyfikat odebrał Wójt Gminy Czernicy. Aby uzyskać pozytywną opinię teren wcześniej wizytowali audytorzy z Krajowej Izby Gospodarczej w Warszawie, którzy sporządzili szczegółowe ankiety wśród biznesmenów i władz powiatu. Liczył się też głos Polskiej Izby Turystycznej. Kapituła brała pod uwagę m.in. jakość gminnych inwestycji, poziom promocji gminy oraz ekologię i dostosowanie do potrzeb niepełnosprawnych. Podstawowym celem konkursu jest wyłonienie, nagrodzenie i wsparcie samorządów, zaangażowanych w pełni w tworzenie jak najlepszych warunków do prowadzenia działalności gospodarczej oraz inwestowania.





### Gmina Czernica wśród laureatów rankingu dziennika "Rzeczpospolita"

Po raz kolejny kapituła konkursu na czele której stanął prof. Jerzy Buzek doceniła samorządy, które najbardziej dbają o rozwój i podniesienie jakości życia. 10 lipca 2009 r. w redakcji Rzeczpospolitej w Warszawie ogłoszono wyniki i rozdano dyplomy laureatom. Ranking ten to jeden z najbardziej kompleksowych i obiektywnych sposobów oceny samorządów. Składał się z dwóch etapów. W pierwszym wybrano gminy, które w latach 2005 - 2008 w najlepszy sposób zarządzały swoimi finansami. Brano tu pod uwagę dane pochodzące z Ministerstwa Finansów w zakresie nakładów inwestycyjnych, dochodów własnych, zadłużenia, pozyskiwanych środków unijnych. W drugim etapie brano pod uwagę: współpracę z organizacjami pozarządowymi, wydatki mieszkaniowe i na promocję, wyniki testów szóstoklasistów i gimnazjalistów, nowe podmioty i stopę bezrobocia. W rankingu tym gmina Czernica zajęła 17 miejsce wśród gmin wiejskich w Polsce. W 2010 roku Urząd Gminy wdrożył system zarządzania jakością zgodny z wytycznymi Normy Pn-EN ISO 9001:2009, potwierdzony certyfikatem ISO.



Z myślą o bezpieczeństwie swoich mieszkańców władze samorządowe od 2013 roku aktywowały na terenie Gminy system powiadamiania kryzysowego SIMS najważniejsze informacje lokalne w postaci wiadomości SMS. W sytuacjach zagrożenia mieszkańcy zalogowani do serwisu otrzymują informacje o zbliżających się zagrożeniach, co pozwala uchronić się przed utratą zdrowia lub życia, a także uniknąć strat materialnych. Równie przydatny jest ten serwis do informowania o wszelkich utrudnieniach, ważnych wydarzeniach oraz organizowanych imprezach na terenie Gminy Czernica. W roku bieżącym zakupiono nowy samochód strażacki dla Jednostki OSP Kamieniec Wrocławski. Będzie to już trzeci nowy samochód przeznaczony dla celów poprawy bezpieczeństwa na terenie gminy. Pocucie bezpieczeństwa mieszkańców umocni się po wzmocnieniu wałów przeciwpowodziowych i budowie zbiornika retencyjnego w Raciborzu. W tym roku firma, która wygrała przetarg rozpocznie umacnianie wałów na całym odcinku gminy od Jeszkowic do Łan. Zadanie to będzie realizowane w latach 2013 - 2014.



# Prezentacje firm

## AUTO KOMIS TEX

SAMOCHODY  
CIĘŻAROWE  
DOSTAWCZE  
I SPECJALISTYCZNE



Ratowice, ul. Chabrowa 35  
tel. 604 160 960



ul. Wesola 1, Gajków  
55-002 Kamieniec Wr.  
tel. 602523894  
biuro@geopolwiert.eu  
www.geopolwiert.eu

Zajmujemy się:

- wierceniami wszelkich typów,
- przewiertami poziomymi,
- odwodnieniami,
- zaopatrzeniem w wodę  
(wiercenia, remonty, renowacje studni),
- wykonywaniem ekranów dźwiękochłonnych.



**Solum** Michał Trzyna

Kamieniec Wrocławski, ul. Wrocławska 57  
tel. 507 922 310

*Układanie, cyklinowanie,  
lakierowanie parkietów.*

[www.cyklinowaniewroc.pl](http://www.cyklinowaniewroc.pl)



*Piekarnia  
Cukiernia "Biskupin"*

*"Pieczywo wypiekamy  
na naturalnym zakwasie"*



Łany, ul. Złota 2 (przy rondzie)  
Wrocław, ul. Olszewskiego 77  
pozostałe punkty:

[www.piekarnia-biskupin.pl](http://www.piekarnia-biskupin.pl)



Wydawca: Polskie Centrum Promocji  
ul. Nowohucka 44, 31-580 Kraków  
tel./fax 12 648 97 00, 12 648 15 24  
[www.pcp.org.pl](http://www.pcp.org.pl) [pcp@adres.pl](mailto:pcp@adres.pl)

Tekst i fotografie -Urząd Gminy Czernica

DRUK i Skład: Polskie Centrum Promocji - Kraków  
WYDANIE I - wrzesień 2013 r.

# HYDROKRUSZ

## KRUSZYWA BUDOWLANE różnej granulacji

- piasek
- pospółka
- żwiry

**KOPALNIA W CZERNICY**

(zalew przy drodze 455)

tel. 71 318 93 94

[www.hydrokrusz.pl](http://www.hydrokrusz.pl)



# BIURO

**RACHUNKOWE**

Monika Olpińska Bierska

Certyfikat Księgowy nr 19418/2007

tel. 601 554 722

[mbierska@op.pl](mailto:mbierska@op.pl)

ul. Motylkowa 1, 55-003 Chrzęstawa Mała



**Biurowo Projektowo - Wykonawcze  
Zastępowo Inwestycyjne**

**GO-BUD Lech Gocoł**

tel. 603 97 25 18

[lechgo@interia.pl](mailto:lechgo@interia.pl)

ul. Wrocławska 70/4,  
Chrzęstawa Mała, 55-003 Czernica

Biurowo: 55-003 Czernica, ul. Kolejowa 2/2



## ANIM

SPRZEDAŻ SERWIS

- DRZWI AUTOMATYCZNE
- OKNA • DRZWI
- BRAMY • ROLETY
- SYSTEMY ODDYMIANIA
- SYSTEMY ENERGII ODNAWIALNEJ

[www.animo.wroclaw.pl](http://www.animo.wroclaw.pl)

Mokry Dwór, ul. Starodworska 4

[stolarka@animo.wroclaw.pl](mailto:stolarka@animo.wroclaw.pl)

tel. 601 956 507

[animos.marcin@gmail.com](mailto:animos.marcin@gmail.com)

tel. 607 766 901



Montaż, serwis oraz ustawienia anten  
Ekspertyzy, pomiary, diagnostyka  
Instalacje zbiorcze  
Montaż telewizorów  
Naziemna Telewizja Cyfrowa DVB-T  
Telewizja satelitarna DVB-S

AUDIOBAS KAMIL KUBIAK

TEL. 691 265 492

[WWW.SAT.AUDIOBAS.PL](http://WWW.SAT.AUDIOBAS.PL)

**AudioBas**  
Kompleksowe instalacje audio-video

# [www.djnowesele.wroclaw.pl](http://www.djnowesele.wroclaw.pl)



Nagłośnienie-oświetlenie-multimedia  
Kamieniec Wrocławski ul. Rolna 2 b  
tel. 603 63 29 24 [djmc11@o2.pl](mailto:djmc11@o2.pl)

Wesela  
eventy  
festyny

**PAM** PARKIETY PODŁOGI

CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE  
Z POLEROWANIEM

MONTAŻ PARKIETU, PANELI

RENOWACJA SCHODÓW, DRZWI

tel. 601 785 715 609 565 003



# Wycena i Konsulting

Andrzej Senczyno

WYCENA NIERUCHOMOŚCI  
INSTALACJE SYSTEMOWE W BUDOWNICTWIE  
PROJEKTOWANIE I WYKONANIE  
INTELIŻENTNY DOM  
INTELIŻENTNE INSTALACJE ELEKTRYCZNE  
STEROWANIE OŚWIETLENIEM,  
CO, KLIMATYZACJĄ, WENTYLACJĄ  
ZINTEGROWANE SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA  
ZINTERGROWANE SYSTEMY  
MULTIMEDIALNE  
STRUKTURALNE  
SYSTEMY  
KOMPUTEROWE



[www.i-control.pl](http://www.i-control.pl)

Dobrzykowice, ul. Spokojna 10, tel. 607 440 702



Zakład Wyrobów Metalowych  
55-003 Jeszkowice k. Czernicy  
ul. Jelczańska 30  
tel. 71 318 03 85, 71 318 02 34

# Kontenery

mieszkalne, biurowe, socjalne, konstrukcje  
stalowe, sanitarne, garaże, pawilony handlowe

[www.kontenery-zwm.pl](http://www.kontenery-zwm.pl) zwm-rn@o2.pl



Przedsiębiorstwo Informatyczne  
ul. Wiśniowa 13  
55-002 Kamieniec Wrocławski

## Informatyczna Obsługa Firm Sieci, Sprzęt, Oprogramowanie

- sprzedaż, dostawa i serwis
- instalacja i konfiguracja
- obsługa administracyjna
- bezpieczeństwo danych
- doradztwo i wsparcie użytkowników

Oferujemy kompleksową opiekę nad całą infrastrukturą IT w Twojej firmie. Gwarantujemy dużą dostępność, terminowość, szybką pomoc w razie awarii, dobre ceny oraz elastyczny sposób rozliczeń. Posiadamy wieloletnie doświadczenie.

Zapraszamy!

fax: 71 750 33 35, kom. 512 310 403  
[biuro@magbit.pl](mailto:biuro@magbit.pl) [www.magbit.pl](http://www.magbit.pl)



# „POLKAM” sp. z o.o.

tel. 71 318 01 98  
fax 71 318 06 79  
kom. 609 84 52 85  
polkam@wp.pl

## granit - marmur - piaskowiec

- schody
- parapety
- elewacje

55-003 Czernica  
ul. Główna 68  
Jeszkowice

## PROJEKTOWANIE I MONTAŻ

### CHRZAŚTAWA WIELKA



14 TYPÓW BUDYNKÓW



ZABUDOWA BLIŹNIACZA  
I WOLNOSTOJĄCA



WWW.DOMPARTNER.PL

### OSIEDLE ZIOŁOWE II



**CENY** OD 285.000,00 ZŁ



**DOMPARTNER.PL**  
DEVELOPMENT

WWW.DOMPARTNER.PL

# Wojskowe Zakłady Łączności Nr 2 S.A. w Czernicy

ul. Fabryczna 12, 55 - 003 Czernica

tel. 71 318 01 86, fax 71 381 01 11, [wzl2@wzl2.pl](mailto:wzl2@wzl2.pl) [www.wzl2.pl](http://www.wzl2.pl)

Wojskowe Zakłady Łączności Nr 2 S.A. w Czernicy to firma z bogatą historią, w którą wpisuje się ponad 50 lat prowadzenia działalności gospodarczej na polskim i międzynarodowym rynku zbrojeniowym. Spółka specjalizuje się w projektowaniu, produkcji, remoncie i modernizacji najnowocześniejszego sprzętu łączności, w tym: aparatowni, wozów dowodzenia, mobilnych węzłów teleinformatycznych, taktycznych systemów łączności radiowej, kabin szczelnych elektromagnetycznie, rozgłośni elektroakustycznych, cyfrowych urządzeń telekomunikacyjnych, zespołów prądotwórczych i stacji zasilania.



[www.wzl2.pl](http://www.wzl2.pl)

Partner  
**HARRIS**



**WZŁ-2 S.A. zapraszają do wypoczynku w Górskim Kompleksie Turystycznym "Czeszka" i "Słowaczka" w Świeradowie Zdroju.**



**Górski Kompleks Turystyczny  
"Czeszka" i "Słowaczka"  
59-850 Świeradów Zdrój  
ul. Graniczna 5  
tel. 75 781 63 05  
fax 75 781 67 82  
[czeszka@wzl2.pl](mailto:czeszka@wzl2.pl)  
[www.czeszka.pl](http://www.czeszka.pl)**

